

KÄRCHER

makes a difference

BD 50/70 R Bp Classic

BD 50/70 R Bp Pack Classic

BD 50/70 R Fleet Classic

BD 50/70 R Bp Pack Fleet Classic

English

Русский



Register and win!
www.kaercher.com/register-and-win



EAC



59670930 04/18

 Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use or subsequent owners.

Contents

Safety instructions	EN	1
Function.	EN	1
Proper use	EN	1
Environmental protection	EN	1
Warranty	EN	1
Control elements	EN	2
Before Startup	EN	2
Operation.	EN	4
Transport	EN	5
Storage	EN	5
Care and maintenance	EN	5
Troubleshooting.	EN	7
Accessories	EN	8
Technical specifications	EN	8
Accessories and Spare Parts . EN	EN	8
EU Declaration of Conformity . EN	EN	8

Safety instructions

Before using the appliance for the first time, read and observe these operating instructions and the accompanying brochure: Safety information for brush cleaning units 5.956-251.0.

The appliance has been approved for use on surfaces with max. gradients as listed under "Technical Specifications".

⚠ WARNING

Operators must be properly trained on how to use this machine.

The machine must be parked safely.

Safety Devices

Safety devices serve to protect the user and must not be rendered in operational or their functions bypassed.

Seat switch

Switches off the drive motor after a short delay, if the operator leaves the operator seat during operation or while moving.

Symbols on the machine



⚠ DANGER

Risk of electric shock during the charging process. Do not remove the terminal protective covers from the battery terminals and ensure correct installation.

Danger or hazard levels

⚠ DANGER

Immediate danger that can cause severe injury or even death.

⚠ WARNING

Possible hazardous situation that could lead to severe injury or even death.

⚠ CAUTION

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to minor injuries.

ATTENTION

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to property damage.

Function

The scrubbing vacuum cleaner is used for the wet cleaning of level floors.

- The device can be easily adjusted to the respective cleaning task by adjusting the water volume and the detergent volume.
- The detergent dosing unit can be adjusted via the addition in the tank.
- The appliance is equipped with a fresh water and a waste water tank (70 litres each). These allow an effective cleaning with a long usage life.
- A working distance of 510 mm will improve the efficiency when you are using the appliance for a long period.
- Batteries can be selected depending on the configuration (refer to Chapter "recommended batteries")

Note:

The appliance can be equipped with various accessories depending on the cleaning task.

Please request our catalogue or visit us on the Internet at www.kaercher.com.

Proper use

This appliance is suited for the commercial use, e.g. in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices, and rental companies.

Use this appliance only as directed in these operating instructions.

- The appliance may only be used for the cleaning of hard surfaces that are not sensitive to moisture and polishing operations.
- This appliance is intended for inside use.
- The application temperature ranges from +5°C to +40°C.
- The appliance is not suited for the cleaning of frozen grounds (e.g. in cold stores).
- The appliance may only be equipped with original accessories and spare parts.
- The appliance is not intended for the cleaning of public traffic routes.
- The machine should not be used on surfaces that are sensitive to pressure. Please consider the allowed load per surface unit of the floor. Details of load per surface unit can be found in the technical data.
- The appliance is not suited for the use in potentially explosive environments.
- The machine should not be used to suck in inflammable gases, undiluted acids or solvents.

This includes petrol, thinning agents or hot oil that can form an explosive mixture when it comes in contact with sucked air. Do not use acetone, undiluted acids and solvents as they are aggressive towards the materials from which the appliance is made.

Environmental protection



The packaging materials are recyclable. Please do not throw packaging in the domestic waste but pass it on for recycling.



Old units contain valuable recyclable materials. Batteries, oil and similar substances may not be released into the environment. Therefore please dispose of old units through suitable collection systems.

Notes about the ingredients (REACH)

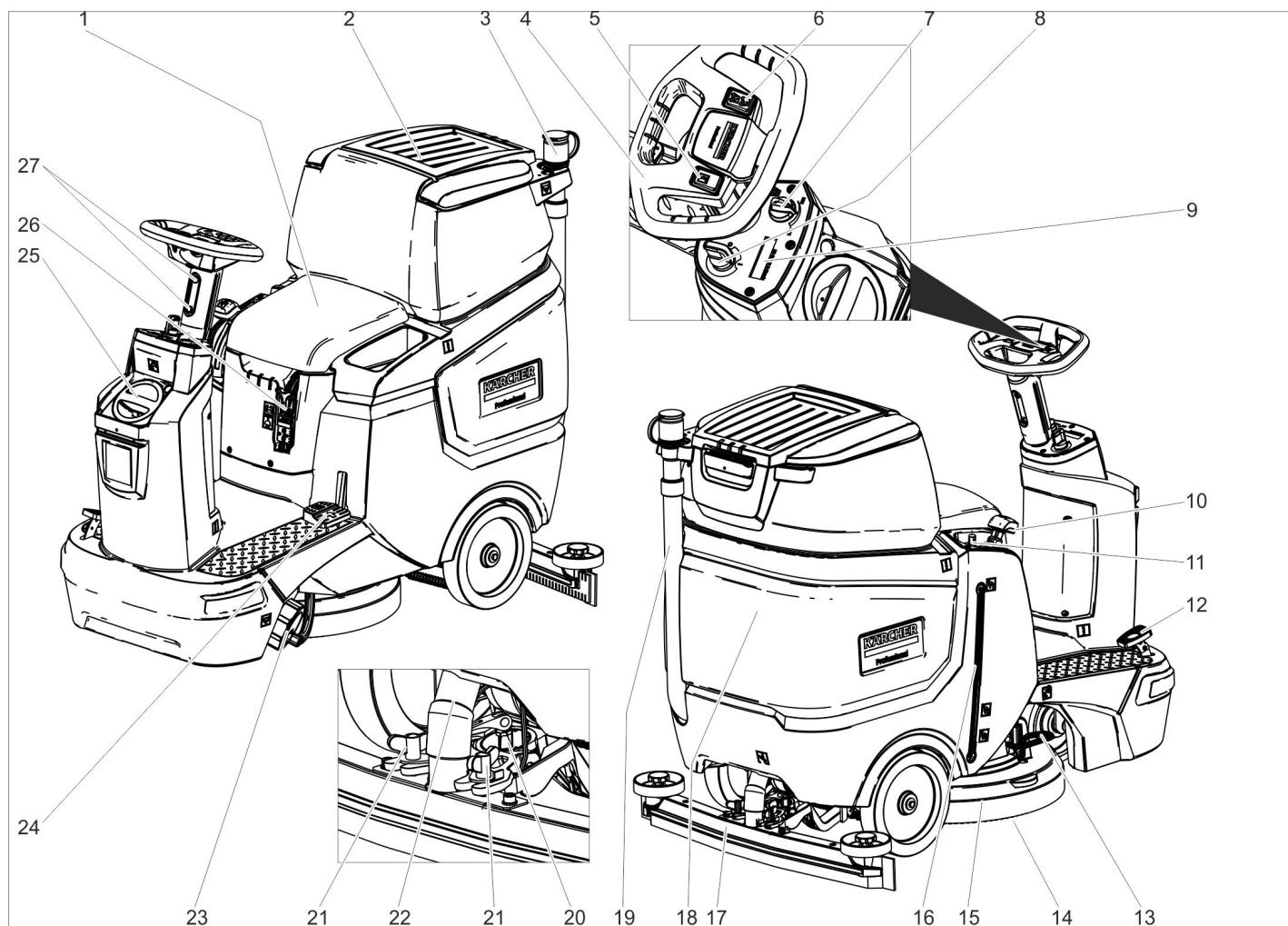
You will find current information about the ingredients at:

www.kaercher.com/REACH

Warranty

The warranty terms published by the relevant sales company are applicable in each country. We will repair potential failures of your appliance within the warranty period free of charge, provided that such failure is caused by faulty material or defects in manufacturing. In the event of a warranty claim please contact your dealer or the nearest authorized Customer Service centre. Please submit the proof of purchase.

Control elements



- 1 Seat
- 2 Cover waste water tank
- 3 Dosing equipment for dirt water
- 4 Steering wheel
- 5 Horn switch
- 6 Driving direction switch
- 7 Working speed rotary knob
- 8 Key switch
- 9 Display
- 10 Vacuum bar lever
- 11 Water quantity regulator
- 12 Drive pedal
- 13 Pedal for changing brushes
- 14 Disc brush
- 15 Cleaning head
- 16 Fresh water level display
- 17 Vacuum bar *
- 18 waste water tank
- 19 Dirt water discharge hose
- 20 Rotary handle to incline the vacuum bar
- 21 Wing nuts for fastening the vacuum bar
- 22 Suction hose
- 23 Closure fresh water tank with fresh water filter
- 24 Raising/lowering the pedal for the cleaning head
- 25 Fresh water tank cover
- Fresh water filler neck
- 26 Battery socket
- 27 Steering wheel alignment

* not included in the delivery

Colour coding

- The operating elements for the cleaning process are yellow.
- The controls for the maintenance and service are light gray.

Symbols on the machine

	Battery socket
	Filling level fresh water tank 25%
	Dosage cleaning solution
	Raising/lowering the cleaning head
	Pedal for changing brushes
	Raising/lowering the vacuum bar



Mop holder **



Drain outlet fresh water tank



Drain outlet waste water tank



Lashing point

** option

Before Startup

Batteries

	Observe the directions on the battery, in the instructions for use and in the vehicle operating instructions
	Wear eye protection
	Keep children away from acid and batteries

	Danger of explosion
	Fire, sparks, naked flames and smoking must be strictly avoided
	Danger of chemical burns
	First aid
	Warning note
	Disposal
	Do not throw the battery into the regular waste

DANGER

Risk of explosion!

Do not place tools or similar items on the battery. Risk of short-circuit and explosion.
Risk of injury. Ensure that wounds never come into contact with lead. Always clean your hands after having worked with batteries.

Recommended batteries

105 Ah - maintenance-free	
Order No.	6.654-141.0 ¹⁾
Volume [m ³] *	2,64
Air flow [m ³ /h] **	1,06

* Minimum volume of the battery charging room
** Minimum air flow between the battery charging room and the surroundings

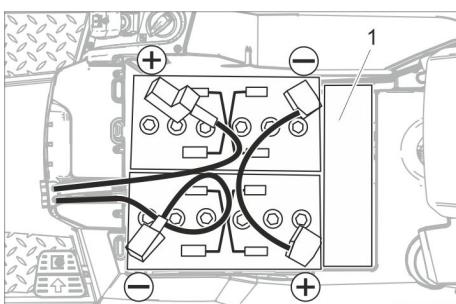
The device requires 2 batteries

¹⁾ Complete set (24 V/105 Ah) incl. connecting cable, order no. 4.039-287.0

Insert batteries and connect

The "Pack" model contains built-in batteries.

- Pull out the battery plug.
- Tilt the waste water tank backwards.



1 Spacer

ATTENTION

Risk of damage. Mind correct polarity.

- Connect pole using the enclosed connecting cable.
- Connect the connection cable to the free battery poles (+) and (-).
- Check for correct installation of the terminal protective covers.

- Insert battery plug.

ATTENTION

**Risk of damage due to total discharge.
Charge the batteries before commissioning the appliance.**

Charge the batteries

Note:

The appliance is equipped with a total discharge protection, i.e. if the still admissible minimum of the capacity is reached, the appliance can only be driven.

Brush drive and suction are disabled.

- Drive the appliance directly to the charging station; avoid any steep gradients in the process.

Note:

When using other batteries (e.g. batteries from other manufacturers), the total discharge protection level for the respective battery must be reset by the Kärcher after-sales service.

DANGER

Risk of electric shock. Observe power supply net and fuse protection – see "Charger". Use the charger in dry rooms with sufficient ventilation only!

Note:

Average charging time is approx. 10 -12 hours.

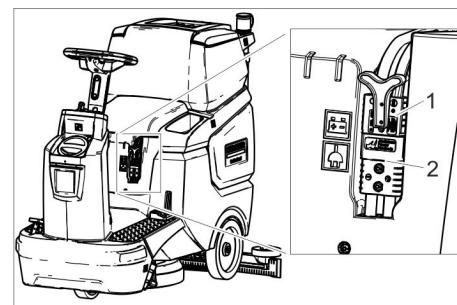
The recommended chargers (suitable for the batteries used) are regulated electronically and will automatically terminate the charging process.

DANGER

Danger of explosion. The room, where the machine is kept to charge the battery, must feature a minimum volume and an air exchange with a minimum flow rate, depending on the type of battery (see "Recommended Batteries").

Risk of explosion. The charging of wet batteries is only permitted if the waste water tank is tilted up.

- Empty the waste water tank.
- Set the key switch to position "0" and pull out the key.
- Tilt the waste water tank backwards.



1 Battery plug, battery side

2 Battery plug, appliance side

- Detach the battery plug on the battery side.

ATTENTION

Risk of damage!

- Do not connect the charger with the battery plug on the unit side.
- Only use a charger that is suitable for the installed battery type:

Battery type	Charger
6.654-141.0	6.654-367.0

Note: Please read the operating instructions of the charger manufacturer, especially the chapters on safety instructions!

- Connect the battery plug on the battery side with the charger.
- Plug the mains plug of the charger into a power outlet.
- Execute the charging process according to the information in the operating instructions of the charger.

Low maintenance batteries (wet batteries)

- Add distilled water one hour before the charging process comes to an end; follow the correct acid level. There are corresponding indicators on the battery. At the end of the charging process, all cells must gas.

DANGER

Risk of chemical burns. Adding water to the battery in its discharged state can cause the acid to leak!

Use safety glasses while handling battery acid and follow the safety instructions to avoid personal injury or damage to clothes. Should the acid spray on to the skin or clothes, rinse immediately with lots of water.

ATTENTION

Use only distilled or desalinated water (EN 50272-T3) for filling the battery.

Do not add any substances (so-called performance improving agents), else warranty claims will not be entertained.

Maximum battery dimensions

Length	408
Width	348
Height	284

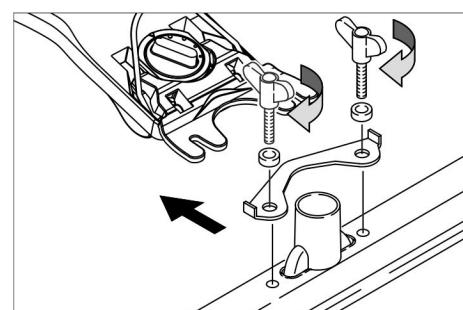
Removing the batteries

- Turn key switch to "0".
- Pull out the battery plug.
- Tilt the waste water tank backwards.
- Clamp off the minus pole of the battery.
- Clamp off the remaining cables from the battery.
- Remove the batteries.
- Dispose of the used batteries according to the local provisions.

Installing the Brushes

The installation of the brushes is described in the chapter "Maintenance tasks".

Installing the Vacuum Bar



- Insert the vacuum bar into the vacuum bar suspension in such a manner that

the profiled sheet is positioned above the suspension.

- Tighten the wing nuts.
- Insert the suction hose.

Adjusting the steering wheel

- Unscrew both bolts of the steering wheel alignment.
- Adjust the steering wheel to the desired height.
- Tighten both the screws.

Operation

ATTENTION

Risk of damage!

Do not disconnect the battery plugs during operation.

Note:

To take all functions out of operation immediately, bring the key switch into the "0" position.

Turning on the Appliance

- Take the seating position.
- Set the key switch to "1".

The display shows the following one after the other:

- Period of time until the next aftersales service
- Software version, control panel
- Charging state of the battery and number of operating hours

Check parking brake

⚠ DANGER

Risk of accident. Prior to every operation, the parking brake must be checked for proper function on a level ground.

- Turn on the appliance.
- Set the travel direction switch to "forward".
- Gently depress drive pedal.
- The brake must unlock audibly. The appliance must roll easily on a plane surface. When the pedal is released, the brake locks audibly. If this is not the case, the appliance needs to be put out of operation and aftersales service needs to be called.

Driving

⚠ DANGER

Risk of accident. If the device does no longer show any braking effect, proceed as follows:

- If the appliance does not come to a halt on an ascent of above 2%, then the key switch must not be set to 0. The appliance must continue to be operated until a horizontal plane is achieved with it.
- When a horizontal plane has been achieved, the appliance must be shut down and aftersales service needs to be called.
- Further, follow all warning instructions for braking.

⚠ DANGER

Danger of tipping if gradient is too high.

- The gradient in the direction of travel should not exceed 8%.

Drive only lengthwise on uphill and downhill gradients, do not turn.

Danger of tipping when driving round bends at high speed.

Danger of slipping on wet floors.

- Drive slowly when cornering.

Danger of tipping on unstable ground.

- Only use the machine on sound surfaces.

Danger of tipping with excessive sideways tilt.

- The gradient perpendicular to the direction of travel should not exceed 8%.

Driving

- Take the seating position.
- Pull the vacuum bar lever upwards and lock it in place.
- Push the pedal for the cleaning head down and lock it in place.
- Set the key switch to "1".
- Set the direction of travel using the drive direction button on the steering wheel.
- Determine the driving speed by pressing the drive pedal.
- Stop the machine: Release the drive pedal.

Note:

If the cleaning head is raised, the maximum speed is not affected by the working speed rotary knob.

The direction of travel can also be changed during the cleaning operation. This way, a certain position can be intensively cleaned by driving back and forth several times.

Filling in detergents

Detergent

⚠ WARNING

Risk of damage. Only use the recommended detergents. With other detergents, the operator bears the increased risk regarding the operational safety and danger of accident.

Only use detergents that are free from solvents, hydrochloric acid and hydrofluoric acid. Follow the safety instructions for using detergents.

Note:

Do not use highly foaming detergents.

Application	Detergent
Routine cleaning of all water resistant floors	RM 746 RM 780
Routine cleaning of glossy surfaces (e.g. granite)	RM 755 es
Routine cleaning and basic cleaning of industrial floors	RM 69 ASF
Routine cleaning and basic cleaning of fine stoneware tiles	RM 753
Routine cleaning of tiles in sanitary areas	RM 751
Cleaning and disinfection in sanitary areas	RM 732
Removal of coating from all alkali-resistant floors (e.g. PVC)	RM 752
Removal of coating from linoleum floors	RM 754

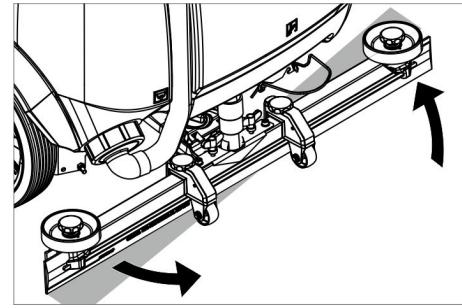
Fresh water

- Open the cover of the fresh water reservoir.
- Fill the tank half full using fresh water (maximum 50 °C).
- Pour in detergent.
- Top up the tank with water.
- Close the cover of the fresh water reservoir.

Setting the Vacuum Bar

Oblique position

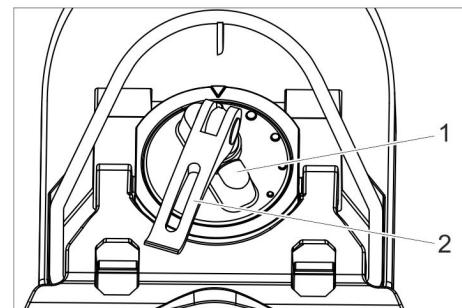
To improve the vacuuming result on tiled floors the vacuum bar can be turned to an oblique position of up to 5°.



- Release the wing nuts.
- Turn the vacuum bar.
- Tighten the wing nuts.

Inclination

If the vacuum result is unsatisfactory the inclination of the straight vacuum bar can be modified.

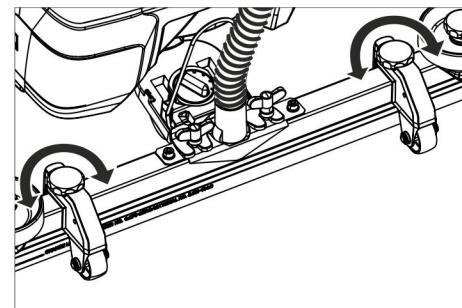


- 1 Turning handle
- 2 Tension lever

- Lift the tension lever.
- Adjust the rotary handle to incline the suction bar.
- Press the tension lever downwards.

Height

The bend of the suction lips upon contact with the floor is influenced with the height adjustment.



- Try adjusting the twist handles of the height adjustment until the best vacuuming result is achieved.

Setting the water quantity

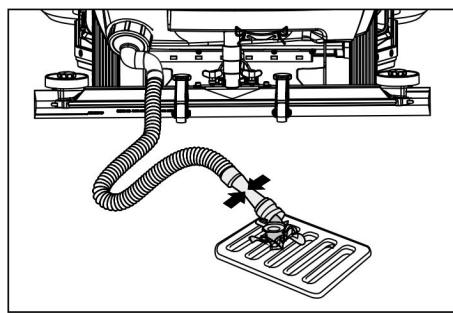
- Adjust the water quantity using the regulating button according to the dirt on the floor covering.

Note:

Carry out initial cleaning attempts with low water volume. Increase water volume step-by-step until the desired cleaning result is achieved.

Cleaning operations

- Take the seating position.
- Set the key switch to "1".
- Set the direction of travel using the drive direction button on the steering wheel.
- Turn the working speed rotary knob to the desired value.
The speed is shown on the display during the adjustment.
The display is shown in percentage of the maximum speed.
- Adjust the water volume using the regulation valve.
- Pull the lower half of the handle section on the vacuum bar lever upwards and hold it.
- Press the vacuum bar lever downwards.
The vacuum bar is lowered and the suction starts.
- Press the pedal for the cleaning head downwards/to the right, release it and allow it to move upwards.
- Determine the driving speed by pressing the drive pedal.
The cleaning head is lowered, the brush drive starts and the cleaning solution will be applied.
- Run over the surface to be cleaned.
- Stop the machine: Release the drive pedal.



- Let off water by opening the dosage device at the discharge hose.
- The rinse the dirt water reservoir with clear water.

Emptying the Fresh Water Tank

- Unscrew the cover on the fresh water tank.
- Drain the fresh water.
- Screw the cover onto the fresh water tank.

Shutting down

- Charge battery, if required.

Transport

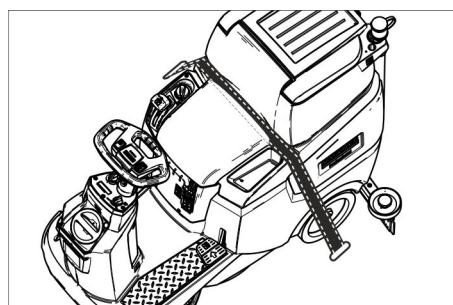
DANGER

Risk of injury! When loading or unloading the machine, it may only be operated on gradients up to the maximum value (see "Technical Specifications"). Drive slowly.

CAUTION

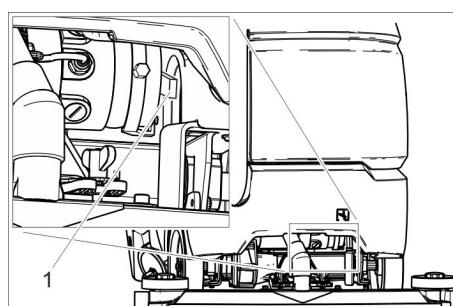
Risk of personal injury or damage! Mind the weight of the appliance during transport.

- Drain the fresh water tank and waste water tank prior to loading.
- Remove the disc brush from the brush head.



- When transporting in vehicles, secure the appliance according to the guidelines from slipping and tipping over.

Pushing the device



- 1 Unlocking lever
- Press the unlocking lever upwards and push the appliance .

DANGER

Danger of accident due to lacking brake function.

You must press the unlocking lever down again after pushing the appliance.

Storage

CAUTION

Risk of personal injury or damage! Consider the weight of the appliance when storing it.

- This appliance must only be stored in interior rooms.
- Select the storage site for the appliance taking into consideration the permissible total weight of the appliance in order not to impact its stability.

Care and maintenance

DANGER

Risk of injury! Before carrying out any tasks on the machine, set the main key to "0" and remove it. Pull the battery plug.

- Drain and dispose of the dirt water and the residual fresh water.

CAUTION

Risk of injury due to overrun of the suction turbine.

Suction turbine will continue to run for a while after switch-off. Carry out maintenance tasks only after the suction turbine has come to a halt.

Maintenance schedule

After the work

ATTENTION

Risk of damage. Do not sluice the appliance with water and do not use aggressive detergents.

- Drain off dirt water.
- Rinse the waste water tank with clear water.
- Clean the coarse dirt filter.
- Clean the outside of the appliance with a damp cloth which has been soaked in mild detergent.
- Clean the vacuum lips, check for wear and replace them if required.
- Check the brushes for wear, replace if required.
- Charge the battery:
If the charging state of the battery is under 50%, charge the battery fully and without interruption.

If the charging state of the battery is over 50%, only recharge the battery if the entire operation duration will be required when next used.

Weekly

- When used regularly, charge the battery fully and without interruption at least once a week.

Monthly

- Drain the fresh water tank and flush out deposits.
- Clean the fresh water filter.
- Clean the swimmer.
- Clean the fluff filter.
- During long operating pauses: Carry out refill charging for the battery.

Complete cleaning

- Push the pedal for the cleaning head down until it locks into place.
- Push the appliance a little further to vacuum up the remaining water.
- Pull the vacuum bar lever upwards until it locks into place.
The suction turbine is switched off after a after-running time of 10 seconds.
- Turn key switch to "0".

Emptying the waste Water tank

Note:

If the waste water tank is full, the float closes the suction opening and the suction turbine runs at an increased speed.

WARNING

Please observe the local provisions regarding the wastewater treatment.

- Take the dirt water discharge hose from the support and lower above a suited collection device.

Note:

The wastewater flow can be controlled by squeezing the dosing unit.

- Check battery poles for oxidation, brush off if necessary. Ensure firm seating of the connection cable.
- Clean the seals between waste water tank and cover and check for tightness, replace if required.
- Check the acid density of the cells if the batteries are not maintenance-free batteries.
- For long periods of disuse, only turn the device off when the battery is fully charged. Fully recharge the battery at least every month.

Yearly

- Have the prescribed inspection carried out by the customer service.

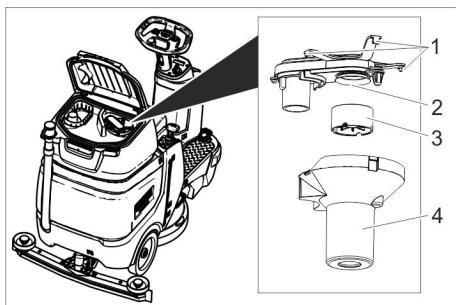
Maintenance Works

Maintenance contract

To ensure a reliable operation of the appliance maintenance contracts can be concluded with the competent Kärcher sales office.

Clean the float and fluff filter.

- Open the cover of the waste water tank.

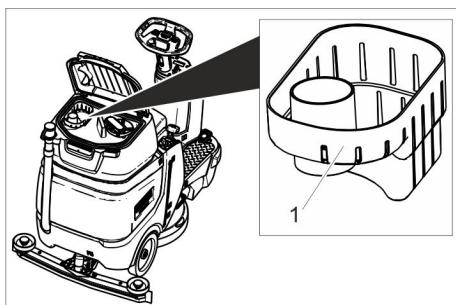


- 1 Lock hook
- 2 Fluff filter
- 3 Float
- 4 Swimmer casing

- Detach locking hooks.
- Pull off the float housing in a downward direction.
- Remove the float from the float housing and clean it.
- Clean the fluff filter.
- Reassemble the parts in the reverse sequence.

Cleaning the coarse dirt filter

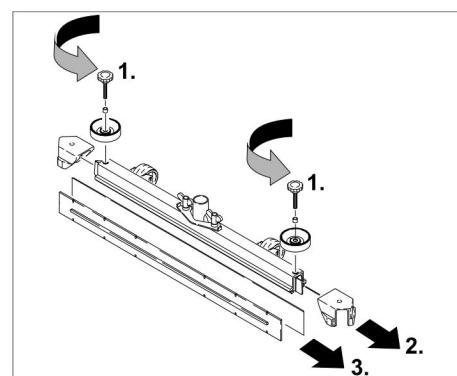
- Open the cover of the waste water tank.



- 1 Coarse dirt sieve
- Pull the coarse dirt filter off in an upward direction.
- Rinse off the coarse dirt filter under running water.
- Reinsert the coarse dirt filter into the waste water tank.

Replacing the vacuum lips

- Remove the vacuum bar.
- Unscrew the star grips.



- Remove the plastic parts.
- Remove the vacuum lips.
- Insert new vacuum lips.
- Insert the plastic parts.
- Screw in and tighten the star grips.

Replacing the disk brushes

- Lift the cleaning head.
- Press the pedal for changing the brushes downward beyond its resistance.
- Pull the disc brush out of the side below the cleaning head.
- Hold the new disc brush under the cleaning head, push upward and lock.

Frost protection

In case of danger of frost:

- Empty the fresh and dirt water reservoirs.
- Store the appliance in a frost-protected room.

Troubleshooting

⚠ DANGER

Risk of injury! Before carrying out any tasks on the machine, set the main key to "0" and remove it. Pull the battery plug.

→ Drain and dispose of the dirt water and the residual fresh water.

⚠ CAUTION

Risk of injury due to overrun of the suction turbine.

Suction turbine will continue to run for a while after switch-off. Carry out maintenance tasks only after the suction turbine has come to a halt.

Fault	Remedy
Appliance cannot be started	Seat switch not operated, sit down on the seat. The machine operates only if the operator is seated on the seat. Insert battery plug. Set the key switch to "1". Take your foot off the accelerator before switching on the key switch. If the fault recurs, call aftersales service. Check battery; charge it, if needed
Machine does not move	Press the unlocking lever downwards (see "Transport/Pushing the appliance").
Insufficient water quantity	Increase the water volume on the regulating knob for water volume. Check fresh water level, refill tank if necessary. Clean the fresh water filter. Check hoses for blockages; clean if required.
Insufficient vacuum performance	Wastewater reservoir is full; shut off the appliance and empty the wastewater reservoir Clean the seals between waste water tank and cover and check for tightness, replace if required. Check the fluff filter for soiling, clean if necessary. Clean the vacuum lips on the vacuum bar, turn or replace if required Check if the vacuum bar is plugged, remove plug if required Check if the cover on the dirt water discharge hose is closed Check suction hose for blockages; clean if required. Check the suction hose for tightness; replace if required. Check dirt water drain hose to see it is leak-proof. Check the setting of the vacuum bar. Attach additional weight (accessory) to the vacuum bar.
Insufficient cleaning result	Check the brushes for wear, replace if required. Check the brush type and the detergent for their suitability.
Speed of suction turbine has increased	Empty the waste water tank. Clean the swimmer. Check / clean the lint trap. Check suction hose for blockages; clean if required. Check if the vacuum bar is plugged, remove plug if required
Brush does not turn	Check if foreign matters block the brushes; remove foreign matter if required.

In case of faults that cannot be remedied using the table below please contact the customer service.

Accessories

Description	Part no.:	Description	
Disk brush, red (medium, standard)	4.905-026.0	For the use with all common cleaning tasks.	
Disk brush, natural (white)	4.905-027.0	Made of natural fibres for spot cleaning and polishing.	
Disk brush, black (hard)	4.905-029.0	For heavy soiling and for deep cleaning. For robust floorings only.	
Driver plate pad	4.762-534.0	For cleaning with pads. With quick change coupling and center lock.	
Pad, red (medium soft)	6.369-079.0	For cleaning and cleanering of all floors.	
Pad, green (medium hard)	6.369-078.0	For cleaning heavily soiled floors and for deep cleaning.	
Pad, black (hard)	6.369-077.0	With stubborn soiling and for deep cleaning.	
Pad, beige (light grain)	6.369-468.0	For polishing and refreshing of hard and flexible floorings.	
Pad, beige (natural hair proportion)	6.371-146.0		
Suction bar, 850 mm, straight	4.777-401.0		
Suction bar, 850 mm, bent	4.777-411.0		
Set homebase box	4.035-406.0		
Beacon lamp	4.039-267.0		
Fleet Management module	4.039-268.0		
Bag holder	4.039-269.0		
Presweep unit	4.039-270.0		
Mop holder	4.039-271.0		
Spray mop	5.999-045.0		
Pliers for coarse dirt	6.999-113.0		

Technical specifications

Power		
Nominal voltage	V	24
Battery capacity	Ah (5h)	105
Average power consumption	W	1400
Nominal power engine	W	300
Suction engine output	W	600
Brush engine output	W	500
Type of protection		IPX 3
Vacuuming		
Cleaning power, air quantity	l/s	17
Cleaning power, negative pressure, max.	kPa	120
Cleaning brushes		
Working width	mm	510
Brush diameter	mm	510
Brush speed, loaded	1/min	155
Brush speed, unloaded	1/min	180
Dimensions and weights		
Driving speed, max.	km/h	6
Slope max.	%	8
Theoretical surface cleaning performance	m ² /h	2300
Volume, fresh water reservoir	l	70
Volume of waste water tank	l	75
Max. water temperature	°C	50
Ambient temperature	°C	5...40
Length	mm	1310
Width (without vacuum bar)	mm	590
Height	mm	1066
Permissible overall weight	kg	340

Transport weight
(Tanks empty, without driver) kg 194
2006/42/EC (+2009/127/EC)
2014/30/EU
2014/53/EU

Surface load (with driver and full fresh water tank)

Front wheel	N/cm ²	102
Rear wheel	N/cm ²	124

Values determined as per EN 60335-2-72

Vibration total value on arms	m/s ²	<2,5
Uncertainty K	m/s ²	0,2
Vibration total value on seat area	m/s ²	<0,5
Uncertainty K	m/s ²	0,1
Sound pressure level L _{pA}	dB(A)	66
Uncertainty K _{pA}	dB(A)	2
Sound power level L _{WA} +	dB(A)	80,3
Uncertainty K _{WA}		

Accessories and Spare Parts

Only use original accessories and spare parts, they ensure the safe and trouble-free operation of the device.

For information about accessories and spare parts, please visit www.kaercher.com.

EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: Floor cleaner ride-on model
Type: 1.161-xxx

 
H. Jenner S. Reiser
Chief Executive Officer Head of Approbation

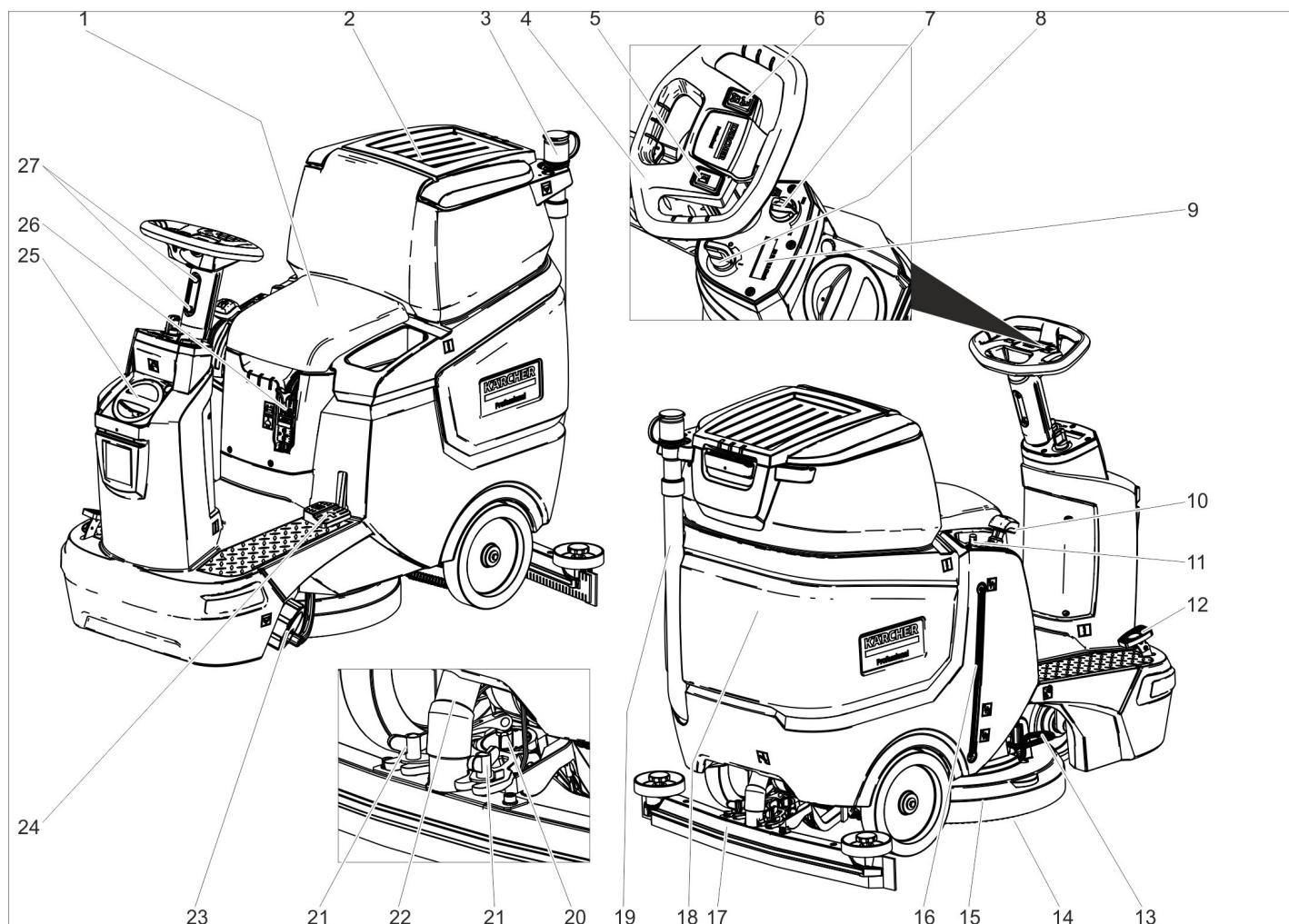
Authorised Documentation Representative
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Phone: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/03/01

Relevant EU Directives

Элементы управления



- 1 Сиденье
- 2 Крышка резервуара грязной воды
- 3 Дозатор для грязной воды
- 4 Рулевое колесо
- 5 Кнопка подачи звукового сигнала
- 6 Переключатель направления движения
- 7 Поворотная ручка для регулирования скорости работы
- 8 Пусковой замок
- 9 Дисплей
- 10 Рычаг всасывающей планки
- 11 Регулятор подачи воды
- 12 Ходовая педаль
- 13 Педаль замены щеток
- 14 Дисковая щетка
- 15 Моющий узел
- 16 Указатель уровня чистой воды
- 17 Всасывающая планка *
- 18 Резервуар грязной воды
- 19 Шланг слива грязной воды
- 20 Вращающаяся ручка для наклона всасывающей кромки
- 21 Барашковые гайки для крепления всасывающей планки
- 22 Всасывающий шланг
- 23 Замок резервуара для свежей воды с фильтром для свежей воды
- 24 Подъем/опускание педали чистящей головки
- 25 Крышка резервуара чистой воды
Наливная горловина бака для чистой воды
- 26 Штекер аккумулятора

27 Регулировка рулевого колеса по высоте

* не входит в объем поставки

Цветная маркировка

- Органы управления для процесса очистки желтого цвета.
- Органы управления для технического обслуживания и сервиса светло-серого цвета.

Символы на аппарате

	Штекер аккумулятора
	Уровень бака для свежей воды 20%
	Дозировка моющего раствора
	Подъем/опускание чистящей головки
	Педаль замены щеток

	Подъем/опускание всасывающей планки
	Держатель для швабры **
	Сливное отверстие резервуара для свежей воды
	Сливное отверстие резервуара для грязной воды
	Точка крепления груза

** Опция

Перед началом работы

Аккумуляторы

	указания на аккумуляторе, в инструкции по пользованию и руководстве по эксплуатации прибора
	Носить защиту для глаз

	Не допускать детей к электролиту и аккумуляторам.
	Опасность взрыва
	Запрещается разведение огня, искрение, открытые источники света и курение
	Опасность получения химических ожогов
	Первая помощь
	Предупредительная маркировка
	Утилизация
	Не выбрасывать аккумулятор в мусорный контейнер

△ ОПАСНОСТЬ

Опасность взрыва!

Не кладть инструменты или подобные предметы на аккумулятор. Опасность короткого замыкания и взрыва.

Опасность получения травм. Когда не прикасаться ранами к свинцовым элементам. После работы с аккумулятором необходимо очистить руки.

Рекомендуемые аккумуляторы

105 А/ч - не нуждается в обслуживании

№ заказа: 6.654-141.0¹⁾

Вместимость [M³] * 2,64

Поток воздуха [M³/ч] ** 1,06

* Минимальный объем аккумуляторной

** Минимальный объем воздушного потока между аккумуляторной и окружающей средой

Для работы устройства необходимо 2 аккумулятора

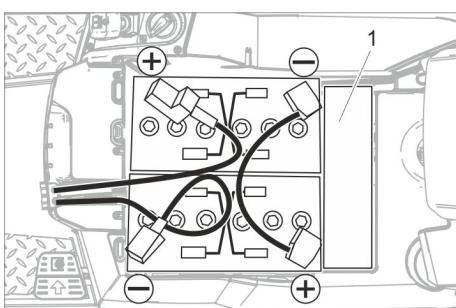
¹⁾ Комплект в сборе (24 В/105 А/ч), вкл. соединительный кабель, № для заказа 4.039-287.0

Установить и подключить аккумуляторы

В варианте „Pack“ аккумуляторы уже установлены.

→ Извлечь аккумуляторный штекер.

→ Откинуть бак грязной воды назад.



1 Дистанционная прокладка

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения. Обратить внимание на правильную полярность.

- Соедините полюсные выводы прилагаемым соединительным кабелем.
- Зажать подводящий кабель, входящий в комплект поставки, на еще свободных полюсах аккумулятора (+) и (-).
- Проверить правильность установки защитных колпачков полюсов.
- Вставить аккумуляторный штекер.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения ввиду глубокой разрядки. Перед началом работы прибора зарядить аккумуляторы.

Зарядка аккумуляторов

Указание:

Устройство оснащено защитой от глубокой разрядки, то есть при достижении минимально допустимого уровня заряда устройство может только перемещаться.

Привод щетки и функция всасывания не работают.

- В этом случае прибор следует направить к зарядной станции, при этом избегая подъемов.

Указание:

При использовании других аккумуляторов (например, других изготовителей) защита от чрезмерной разрядки должна быть заново настроена для соответствующего типа аккумулятора службой сервисного обслуживания фирмы Kärcher.

△ ОПАСНОСТЬ

Опасность удара электрическим током. Обратить внимание на электропроводку и защиту предохранителем – см. «Зарядное устройство».

Зарядное устройство использовать только в сухих помещениях с достаточной вентиляцией!

Указание:

Время зарядки аккумулятора составляет в среднем прибл. 10-12 часов.

Рекомендуемые для использования зарядные приборы (подходящие к соответственно применяемым аккумуляторам) управляются электронной системой и заканчивают процесс зарядки автоматически.

△ ОПАСНОСТЬ

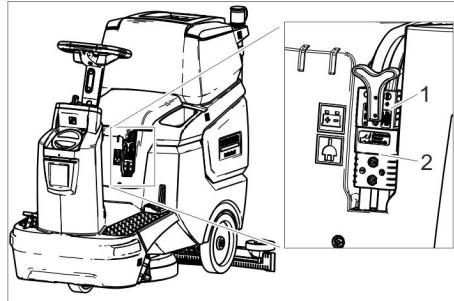
Опасность взрыва. Помещение, в котором устройство размещается для зарядки аккумулятора, должно соответствовать требованиям к минимальному объему, который зависит от типа аккумулятора, а также требованиям к воздухообмену и минимальному притоку воздуха (см. „Рекомендуемые аккумуляторы“).

Опасность взрыва. Зарядка аккумуляторов с жидким электролитом допускается только при откинутом вверх резервуаре для грязной воды.

- Опорожнить резервуар грязной воды.

- Пусковой переключатель установить в положение «0» и извлечь ключ из замка.

- Откинуть бак грязной воды назад.



1 Разъем аккумулятора со стороны аккумуляторной батареи

2 Разъем аккумулятора со стороны устройства

- Извлечь штекер аккумулятора со стороны аккумулятора.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения!

- Не соединять зарядное устройство с разъемом аккумулятора со стороны устройства.
- Применять только зарядные устройства, соответствующие типу установленных аккумуляторов:

Тип аккумулятора	Зарядное устройство
6.654-141.0	6.654-367.0

Примечание: Ознакомиться с инструкцией производителя по эксплуатации зарядного устройства и особое внимание обратить на указания по технике безопасности!

→ Соединить разъем аккумулятора со стороны аккумуляторной батареи с зарядным устройством.

→ Вставить штепсельную вилку зарядного устройства в розетку.

→ Выполнить процесс зарядки согласно данным руководства по эксплуатации зарядного устройства.

малообслуживаемые аккумуляторы (аккумуляторные батареи с жидким электролитом)

- За час до окончания процесса зарядки добавить дистиллированной воды, обратить внимание на правильный уровень электролита. Аккумулятор обозначен соответствующим образом. К концу процесса зарядки все аккумуляторные элементы должны выделять газ.

△ ОПАСНОСТЬ

Опасность получения химического ожога. Долив воды в разряженный аккумулятор может привести к выливанию электролита!

При обращении с аккумуляторным электролитом следует носить защитные очки и соблюдать предписания для предотвращения травм и повреждений одежды.

Брызги электролита, попавшие на кожу или одежду, следует незамедлительно смыть обильным количеством воды.

ВНИМАНИЕ

Для заливки в аккумулятор использовать только дистиллированную или обессоленную воду (EN 50272-T3). Не использовать добавки (так называемые "улучшающие средства"), в противном случае теряется право на гарантию.

Максимальные габариты аккумуляторов

Длина	408
Ширина	348
высота	284

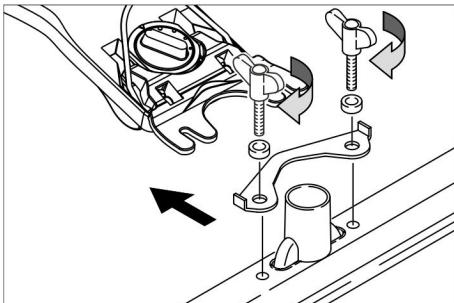
Вынуть аккумуляторы

- Пусковой переключатель установить в положение «0».
- Извлечь аккумуляторный штекер.
- Откинуть бак грязной воды назад.
- Отсоединить зажим кабеля от клеммы отрицательного полюса аккумулятора.
- Отсоединить оставшиеся зажимы кабелей от аккумуляторов.
- Вынуть аккумуляторы.
- Использованные аккумуляторы следует утилизировать согласно действующим предписаниям.

Установка щеток

Установка щетки описана в разделе «Работы по техническому обслуживанию».

Установка всасывающей планки



- Установить всасывающую планку в подвеске так, чтобы профильная пластина находилась над подвеской.
- Затянуть барашковые гайки.
- Надеть всасывающий шланг.

Настройка положения рулевого колеса

- Ослабить оба винта приспособления регулировки рулевого колеса по высоте.
- Отрегулировать необходимую высоту рулевого колеса.
- Затянуть оба винта.

Эксплуатация

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения!

Во время работы не отсоединять штекер аккумулятора.

Указание:

Для немедленного отключения всех функций следует перевести пусковой переключатель в положение «0».

Включение прибора

- Занять место в сидении водителя.
- Повернуть пусковой переключатель в положение «1».
- На дисплее поочередно отображается следующее:
 - время до следующего обслуживания;
 - версия программного обеспечения, блок управления;
 - уровень заряда аккумулятора и количество рабочих часов.

Проверка стояночного тормоза

△ ОПАСНОСТЬ

Опасность несчастных случаев. Перед началом работы всегда следует проверять на ровной поверхности исправность стояночного тормоза.

- Включите прибор.
- Переключатель направления движения находится в положении "вперед".
- Плавно нажать на ходовую педаль.
- Тормоз должен разблокироваться со звуком. На ровной поверхности устройство должно начать плавно катиться. Если педаль отпустить, то слышно срабатывание тормоза.
- Если этого не происходит, устройство следует вывести из эксплуатации и обратиться в сервисную службу.

Движение

△ ОПАСНОСТЬ

Опасность несчастного случая. Если функция торможения прибора не срабатывает, необходимо действовать следующим образом:

- Если на наклонной поверхности с наклоном более 2 % устройство не останавливается, пусковой переключатель нельзя устанавливать в положение «0». Продолжать передвижение на устройстве, пока не будет достигнута горизонтальная поверхность.
- После достижения горизонтальной поверхности устройство следует отключить и обратиться в сервисную службу.
- Дополнительно следует соблюдать указания по профилактическому обслуживанию тормозов.

△ ОПАСНОСТЬ

Опасность опрокидывания прибора на слишком крутых уклонах.

- В направлении движения допускается езда по склонам до 8%.
- Допускается подъем и спуск по наклонной поверхности только в продольном направлении, без поворотов.

Опасность опрокидывания при быстрой езде на поворотах.

Опасность заноса прибора на мокром полу.

- На поворотах следует замедлять скорость движения.

Опасность опрокидывания на нестабильном грунте.

- Разрешается перемещать прибор только на прочном основании.

Опасность опрокидывания прибора при большом боковом крене.

- Движение попрек наклонной поверхности допускается только при наклоне не более 8 %.

Движение

- Занять место в сидении водителя.
- Рычаг всасывающей планки потянуть вверх и зафиксировать.
- Прижать педаль чистящей головки и зафиксировать.
- Повернуть пусковой переключатель в положение «1».
- С помощью переключателя направления движения на рулевом колесе установить направление движения.
- нажатием на педаль движения задать скорость прибора,
- Остановка прибора: Отпустить педаль хода.

Указание:

При поднятой чистящей головке максимальная скорость не регулируется поворотной ручкой для регулирования скорости работы.

Направление движения можно также менять во время уборки. Благодаря этому можно осуществлять интенсивную уборку выбранного участка, передвигая устройство вперед и назад.

Заполнение рабочих жидкостей

Моющее средство

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность повреждения. Применять только рекомендованные чистящие средства. В случае использования других чистящих средств эксплуатирующее лицо берет на себя повышенный риск с точки зрения безопасности работы и опасности получения травм. Использовать только чистящие средства, не содержащие растворителей, соляную и плавиковую (фтористоводородную) кислоту.

Принять во внимание указания по технике безопасности, приведенные на упаковках чистящих средств.

Указание:

Не использовать сильно пенящиеся чистящие средства.

Использование	Моющее средство
Уход за всеми водостойкими полами	RM 746 RM 780
Уход за блестящими поверхностями (например, гранит)	RM 755 es
Уход и основательная мойка промышленных половых поверхностей	RM 69 ASF
Уход и основательная мойка полов из керамической плитки из каменной крошки	RM 753
Уход за плиткой в санитарных помещениях	RM 751
Мойка и дезинфекция в санитарных помещениях	RM 732
Удаления слоя со всех щелочныхстойких поверхностей (например, PVC)	RM 752
Удаление слоя с линолеумных полов	RM 754

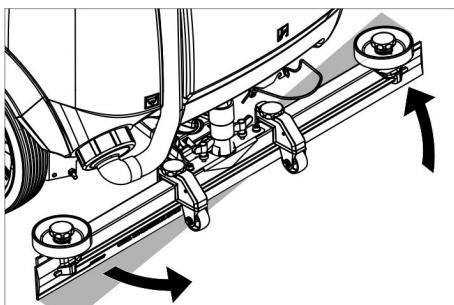
Чистая вода

- Открыть крышку резервуара для чистой воды.
- Наполовину заполнить резервуар чистой водой (максимум 50 °C).
- Налить моющее средство.
- Заполнить резервуар водой.
- Закрыть крышку резервуара для чистой воды.

Настройка всасывающей планки

Косое расположение всасывающей планки

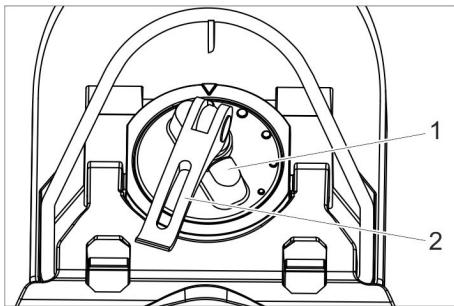
Для улучшения результатов мойки полов, покрытых плиткой, всасывающая планка может быть повернута до 5°.



- Ослабить барашковые гайки.
- Повернуть всасывающую планку.
- Затянуть барашковые гайки.

Наклон всасывающей планки

При недостаточной мощности всасывания можно изменить наклон стоящей вертикально всасывающей планки.

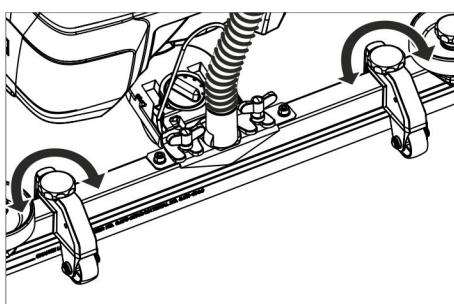


- 1 Вращающаяся ручка
- 2 Рукоятка зажима

- Поднять рычаг зажима.
- Переставить вращающуюся ручку для наклона всасывающей кромки.
- Нажать вниз рычаг зажима.

Высота

Регулировка высоты влияет на изгиб всасывающей планки при контакте с дном.



- Переместить вращающиеся ручки регулировки высоты опытным путем, пока не будет достигнут наилучший результат всасывания.

Настройка количества воды

- Установить в соответствии с загрязнением покрытия пола количество подаваемой на головку воды.

Указание:

Выполнить первую попытку с небольшим количеством воды. Увеличивать количество воды шаг за шагом, пока не будет достигнут желаемый результат очистки.

Режим очистки

- Занять место в сидении водителя.
- Повернуть пусковой переключатель в положение «1».
- С помощью переключателя направления движения на рулевом колесе установить направление движения.
- Установить поворотную ручку регулировки рабочей скорости на нужное значение.

Во время настройки скорость отображается на дисплее.

Значение отображается в процентах от максимальной скорости.

- Установить количество воды в регулировочном вентиле.
- Нижнюю половину рукоятки рычага всасывающей планки потянуть вверх и удерживать.
- Придавить рычаг всасывающей планки.

Всасывающая планка опускается и запускается процесс всасывания.

- Нажать педаль чистящей головки вниз/вправо, разблокировать и отпустить.
- нажатием на педаль движения задать скорость прибора, Чистящая головка опускается, привод щетки включается и наносится моющее средство.
- Проехать по очищаемой поверхности.
- Остановка прибора: Отпустить педаль хода.

Завершить очистку

- Придавливать педаль чистящей головки, пока педаль не зафиксируется.
- Переместить прибор еще раз на незначительное расстояние и провести всасывание оставшейся воды.
- Тянуть вверх рычаг всасывающей планки, пока он не зафиксируется. Всасывающая турбина отключается с задержкой в 10 секунд.
- Пусковой переключатель установить в положение «0».

Удаление содержимого из резервуара для грязной воды

Указание:

Если резервуар для грязной воды заполнен, поплавок закрывает всасывающее отверстие и всасывающая турбина работает с повышенным числом оборотов.

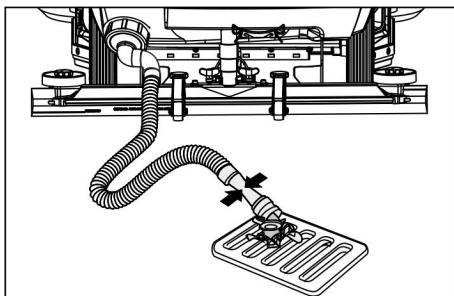
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте местные предписания по обращению со сточными водами.

- Выньте из держателя сливной шланг для грязной воды и поместите его в предназначенный для этого сборник воды.

Указание:

Путем сжатия дозатора можно регулировать силу потока отработанной воды.



- Открыв дозирующее устройство, слейте воду через сливной шланг.
- После этого промойте резервуар для грязной воды чистой водой.

Удаление содержимого из резервуара для чистой воды

- Отвинтить крышку резервуара для чистой воды.
- Слить чистую воду.
- Навинтить крышку резервуара для чистой воды.

Окончание работы

- Зарядить аккумулятор.

Транспортировка

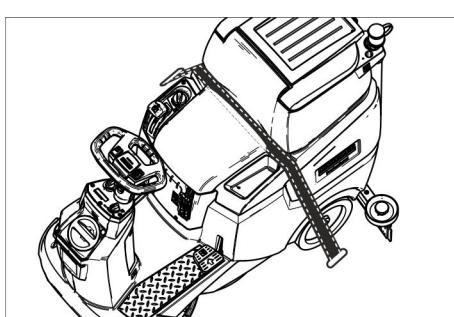
ОПАСНОСТЬ

Опасность травмы! Устройство должно приводиться в действие для погрузки и выгрузки на подъемах только до максимального значения (см. «Технические характеристики»). Двигаться медленно.

ОСТОРОЖНО

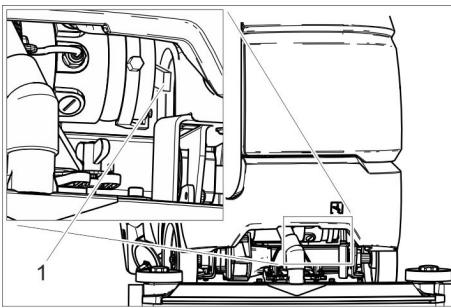
Опасность травмы и повреждения! Обратить внимание на вес устройства при транспортировке.

- Перед погрузкой слить воду из резервуаров для чистой и грязной воды.
- Снять дисковую щетку из щеточной головки.



- При перевозке аппарата в транспортных средствах следует учитывать действующие местные государственные нормы, направленные на защиту от скольжения и опрокидывания.

Передвинуть прибор



1 Рычаг разблокировки

- Приподнять рычаг разблокировки и переместить устройство.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность аварии из-за отсутствия функции торможения.

После перемещения рычаг разблокировки снова обязательно прижать.

Хранение

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмы и повреждения!
Обратить внимание на вес устройства при хранении.

- Это устройство разрешается хранить только во внутренних помещениях.
→ Место парковки выбирать только при учете допустимого общего веса аппарата, чтобы не ухудшить устойчивость.

Уход и техническое обслуживание

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность травмы! Перед проведением любых работ по ремонту или техническому обслуживанию прибора пусковой переключатель поставить в положение "0", а ключ вытащить. Вытянуть штекер аккумулятора.

- Слить из прибора грязную воду и оставшуюся чистую воду и утилизовать.

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность получения травм в режиме холостого хода всасывающей турбины. Всасывающая турбина после отключения продолжает вращаться. Работы по техническому обслуживанию начинать выполнять только после остановки турбины.

План технического обслуживания

После работы

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения. Не опрыскивать устройство водой и не использовать агрессивные чистящие средства.

- Слить грязную воду.
→ Промыть резервуар для грязной воды чистой водой.
→ Очистить фильтр для крупной грязи.
→ Очистить прибор снаружи, используя для этого влажную тряпку, пропитанную мягким щелочным раствором.
→ Очистить всасывающие кромки, проверить их на износ, при необходимости заменить.
→ Проверить на износ щетку, при необходимости заменить.

→ Зарядка аккумулятора

Если аккумулятор заряжен менее чем на 50%, зарядить его полностью и без прерываний.
Если аккумулятор заряжен более чем на 50%, зарядить его только в том случае, если в следующий раз предполагается использование полной продолжительности работы устройства.

еженедельно

- При регулярной эксплуатации заряжать аккумулятор полностью и без прерываний не реже, чем один раз в неделю.

Ежемесячно

- Опорожнить резервуар для чистой воды и смыть отложения.
→ Прочистить фильтр чистой воды.
→ Очистить поплавок.
→ Прочистить сетчатый фильтр.
→ При временном выводе прибора из эксплуатации: Проведите уравнивающую зарядку аккумулятора.
→ Проверить окисление полюсных выводов аккумуляторов, очистить при необходимости. Проверить прочность крепления соединительных кабелей.
→ Проверить на герметичность уплотнения между баком грязной воды и крышкой, при необходимости заменить.
→ Проверить плотность электролита в элементах обслуживаемых аккумуляторов.
→ На длительное хранение устройство помещать только с полностью заряженными аккумуляторами. Повторно полностью заряжать аккумулятор не реже, чем один раз в месяц.

Ежегодно

- Обеспечить проведение предписанного осмотра сервисной службой.

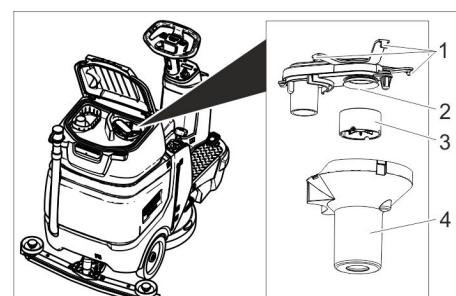
Работы по техническому обслуживанию

Договор о техническом обслуживании

Для надежной работы прибора с соответствующим торговым отделением фирмы Kärcher можно заключить договор о техническом обслуживании.

Очистка поплавка и сетчатого фильтра

- Открыть крышку резервуара для грязной воды.



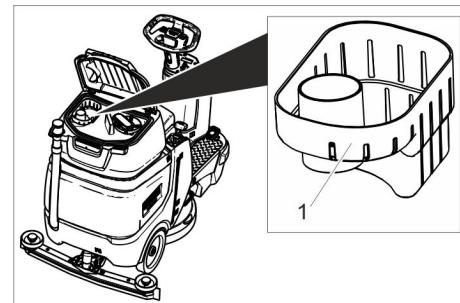
1 Фиксирующие крюки
2 Сетчатый фильтр
3 Поплавок
4 Корпус поплавка

→ Ослабить фиксирующие крюки.

- Вытянуть вниз корпус поплавка.
→ Достать поплавок из корпуса и очистить его.
→ Прочистить сетчатый фильтр.
→ Снова собрать все компоненты в обратной последовательности.

Очистка фильтра для крупной грязи

- Открыть крышку резервуара для грязной воды.

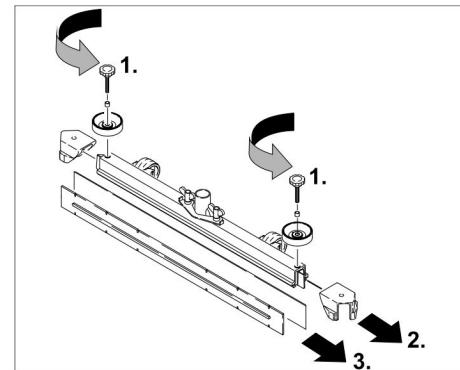


1 Сито для крупной грязи

- Снять фильтр для крупной грязи, потянув его вверх.
→ Промыть фильтр для крупной грязи под проточной водой.
→ Вставить фильтр для крупной грязи обратно в резервуар для грязной воды.

Замена всасывающих кромок

- Снимите всасывающую планку.
→ Выверните грибковые рукоятки.



- Снять пластмассовые элементы.

- Снимите всасывающие кромки.
→ Вставить новые кромки.
→ Установите пластмассовые детали.
→ Вставьте и затяните грибковые рукоятки.

Замена дисковых щеток

- Приподнять чистящую головку.
→ Выжать вниз педаль замены щетки через сопротивление.
→ Вытащить дисковую щетку с боку под чистящей головкой.
→ Поместить новую дисковую щетку под чистящую головку, нажать вверх и застопорить.

Система защиты от замерзания

При опасности заморозков:

- слить воду из резервуаров для чистой и грязной воды,
поставить прибор на хранение в незамерзающем помещении.

Помощь в случае неполадок

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность травмы! Перед проведением любых работ по ремонту или техническому обслуживанию прибора пусковой переключатель поставить в положение "0", а ключ вытащить. Вытянуть штекер аккумулятора.

➔ Слив из прибора грязную воду и оставшуюся чистую воду и утилизовать.

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность получения травм в режиме холостого хода всасывающей турбины.

Всасывающая турбина после отключения продолжает вращаться. Работы по техническому обслуживанию начинать выполнять только после остановки турбины.

Неполадка	Способ устранения
Прибор не запускается	Переключатель положения сидения не приведен в действие, занять место на сиденье. Прибор работает только, когда на сиденье находится оператор.
	Вставить аккумуляторный штекер.
	Повернуть пусковой переключатель в положение «1».
	Перед включением пускового переключателя убрать ногу с педали газа. При появлении сбоя снова, обратиться в сервисную службу.
	Проверить аккумуляторы, при необходимости зарядить
Аппарат не движится	Прижать рычаг разблокировки (см. «Транспортировка/перемещение устройства»).
Недостаточное количество воды	Увеличить количество воды с помощью кнопки регулировки количества воды.
	Проверить уровень чистой воды, при необходимости долить.
	Прочистить фильтр чистой воды.
	Проверить засор шлангов, при необходимости произвести чистку.
Недостаточная мощность всасывания	Резервуар для грязной воды заполнен, выключить прибор и опорожнить резервуар для грязной воды
	Проверить герметичность уплотнения между резервуаром грязной воды и крышкой, при необходимости заменить
	Проверить сетчатый фильтр на наличие загрязнений, при необходимости очистить.
	Прочистите всасывающие кромки на всасывающей планке, при необходимости переверните или замените.
	Проверить всасывающие планки на наличие засоров, при необходимости устранить засор
	Проверить, закрыта ли крышка на сливном шланге для грязной воды.
	Проверить всасывающий шланг на засор, при необходимости произвести чистку.
	Проверить герметичность всасывающего шланга, при необходимости заменить.
	Проверить герметичность шланга спуска грязной воды.
	Проверить установку всасывающей планки
Неудовлетворительный результат мойки	Поместить добавочный вес (принадлежность) на всасывающую планку.
	Проверить износ щеток, при необходимости заменить.
Всасывающая турбина работает с повышенным числом оборотов	Проверить тип щетки и чистящего средства на пригодность.
	Опорожнить резервуар грязной воды.
	Очистить поплавок.
	Проверить/очистить сетчатый фильтр.
	Проверить всасывающий шланг на засор, при необходимости произвести чистку.
Щетка не вращается	Проверить всасывающие планки на наличие засоров, при необходимости устранить засор
	Проверить, не заблокированы ли щетки посторонними предметами, при необходимости удалить посторонние предметы.
При неисправностях, которые невозможно устранить с помощью данной таблицы, следует обратиться в службу сервисного обслуживания.	

Принадлежности

Обозначение	№ детали	Описание
Дисковая щетка, красная (средний, стандарт)	4.905-026.0	Для использования при всех стандартных задачах мойки.
Дисковая щетка, натуральная (мягкая)	4.905-027.0	Из натуральных волокон для чистки и полировки.
Дисковая щетка, черная (жесткая)	4.905-029.0	Для удаления устойчивых загрязнений и проведения основной чистки. Только для нечувствительных поверхностей.
Приводная тарелка для накладок	4.762-534.0	Для чистки с накладками. С быстроразъемным соединением и центральным замком.
Накладка, красная (средняя мягкость)	6.369-079.0	Для чистки и полировки всех напольных покрытий.
Накладка, зеленая (средняя жесткость)	6.369-078.0	Для чистки очень сильно загрязненных полов и для проведения основной чистки.
Накладка, черная (жесткая)	6.369-077.0	Для удаления устойчивых загрязнений и проведения основной чистки.

Накладка, бежевая (зерна небольшого размера)	6.369-468.0	Для полировки и освежения твердых и эластичных поверхностей.
Накладка, бежевая (часть натуральных волокон)	6.371-146.0	
Всасывающая планка, 850 мм, прямая	4.777-401.0	
Всасывающая планка, 850 мм, изогнутая	4.777-411.0	
Набор Homebase Box	4.035-406.0	
Проблесковый маячок	4.039-267.0	
Модуль контроля транспортных средств	4.039-268.0	
Держатель мешка	4.039-269.0	
Подметающее устройство	4.039-270.0	
Держатель для швабры	4.039-271.0	
Spraymopp	5.999-045.0	
Захват для крупного мусора	6.999-113.0	

Технические данные

Параметры		
Номинальное напряжение	В	24
Емкость аккумулятора	а/ч (5ч)	105
Средняя потребляемая мощность	Вт	1400
Номинальная мощность тягового двигателя	Вт	300
Мощность всасывающего двигателя	Вт	600
Мощность двигателя щеток	Вт	500
Тип защиты		IPX 3
Уборка		
Всасывающая мощность, объем воздуха	л/с	17
Всасывающая мощность, нижнее давление, макс.	кПа	120
Чистящие щетки		
Рабочая ширина	мм	510
Диаметр щетки	мм	510
Частота вращения щетки, под нагрузкой	1/мин	155
Частота вращения щетки, без нагрузки	1/мин	180
Размеры и массы		
Скорость движения, макс.	км/ч	6
Макс. подъем	%	8
Теоретическая производительность	м ² /ч	2300
Вместимость резервуара для чистой воды	л	70
Объем резервуара для грязной воды	л	75
макс. температура воды	°C	50
Окружающая температура	°C	5...40
Длина	мм	1310
Ширина (без всасывающей планки)	мм	590
высота	мм	1066
Допустимый общий вес	кг	340
Транспортный вес (резервуары пустые, водитель отсутствует)	кг	194

Нагрузка на поверхность (с водителем и полным баком чистой воды)

Переднее колесо	Н/см ²	102
Заднее колесо	Н/см ²	124
Значение установлено согласно EN 60335-2-72		
Общее значение колебаний плеч	м/с ²	<2,5
Опасность К	м/с ²	0,2
Общее значение колебаний поверхности сидения	м/с ²	<0,5
Опасность К	м/с ²	0,1
Уровень шума дБ _A	дБ(A)	66
Опасность K _{pA}	дБ(A)	2
Уровень мощности шума L _{WA} + опасность K _{WA}	дБ(A)	80,3

EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005

Bp Pack:
EN 60335-2-29

Fleet:
ETSI EN 300 328 V1.9.1
ETSI EN 300 440-2 V1.4.1
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2
ETSI EN 301 489-3 V1.4.1
ETSI EN 301 489-7 V1.3.1
ETSI EN 301 489-17 V2.2.1
ETSI EN 301 511 V9.0.2
ETSI EN 302 291-2 V1.1.1
EN 60950-1

Примененные внутригосударственные нормы

-

Нижеподписавшиеся лица действуют по поручению и по доверенности руководства предприятия.


H. Jenner
Chief Executive Officer


S. Reiser
Head of Approbation

уполномоченный по документации:
S. Reiser

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG
Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212

г. Винненден, 01.03.2018

Принадлежности и запасные детали

Используйте оригинальные принадлежности и запчасти — только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

Информацию о принадлежностях и запчастях вы можете найти на сайте www.kaercher.com.

Заявление о соответствии EU

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам EU. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

Продукт очиститель пола с сидением для водителя
Тип: 1.161-XXX

Основные директивы EU
2006/42/EC (+2009/127/EC)
2014/30/EU
2014/53/EU

Примененные гармонизированные нормы
EN 60335-1
EN 60335-2-72